

# Curriculum



Nome Name:	Sibilla
Cognome Surname:	CANTARINI

ORCID:	<a href="https://orcid.org/0000-0002-1688-634X">https://orcid.org/0000-0002-1688-634X</a>
Scopus Author ID:	n.d.
WOS Author ID:	n.d.
Sito WEB WEB site:	n.d.

## **POSIZIONE PROFESSIONALE ATTUALE / CURRENT PROFESSIONAL POSITION:**

Posizione attuale Current position:	In Servizio
Qualifica Qualification:	Professore Associato confermato
Ateneo/Ente/Azienda University/Institution/Company:	Università degli Studi di VERONA
Nazione Ateneo/Ente/Azienda University/Institution/Company Country:	ITA
Anno inizio Start Year:	2011
Anno fine End Year:	n.d.

## **PRECEDENTI ESPERIENZE LAVORATIVE (ULTIMI 10 ANNI) / PREVIOUS WORK EXPERIENCE ( LAST 10 YEARS):**

### **LINGUE / LANGUAGES:**

Lingua Language:	Italiano
Scrittura Writing:	madrelingua
Comunicazione Communication:	madrelingua

Lingua Language:	Inglese
Scrittura Writing:	C2
Comunicazione Communication:	C2

Lingua Language:	Tedesco
Scrittura Writing:	C2
Comunicazione Communication:	C2

Lingua Language:	Francese
Scrittura Writing:	C2
Comunicazione Communication:	C2

## **AREA/SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE / AREA/SECTOR SCIENTIFIC-DISCIPLINARY**

Area scientifico-disciplinare Area scientific-disciplinary:	Scienze dell'antichità filologico-letterarie e storico-artistiche
Area scientifico-disciplinare codice Area scientific-disciplinary code:	10
Settore scientifico-disciplinare codice Sector scientific-disciplinary code:	-Lingua, traduzione e linguistica tedesca
Settore scientifico-disciplinare codice Sector scientific-disciplinary code:	-GERM-01/C

## **DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISULTATI SCIENTIFICI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 10 PUBBLICAZIONI) / DESCRIPTION OF THE MAIN SCIENTIFIC RESULTS ACHIEVED IN THE LAST 10 YEARS (WITH ATTACHED LIST OF MAXIMUM 10 PUBLICATIONS):**

<p>Descrizione Description:</p>	<p><i>Sibilla Cantarini ha dedicato l'ultimo decennio a una ricerca intensa e variegata che ha prodotto importanti risultati scientifici in diverse aree della linguistica tedesca. Ha indagato il cambiamento lessicale in tedesco, con una particolare attenzione a anglicismi e neologismi. I suoi studi sugli anglicismi hanno mostrato come questi prestiti si integrino in modi diversi nel sistema linguistico tedesco, variando per uso, stile e diffusione. Utilizzando risorse come il Neologismenwörterbuch, è stato possibile delineare un quadro chiaro dei neologismi di origine inglese che riflettono ampie aree di mutamento linguistico. Riguardo ai neologismi in generale, Sibilla Cantarini ha identificato diverse tendenze nella formazione di nuove parole tedesche, in particolare quelle emerse durante la pandemia. Analizzando il lessico dal 2020 tramite il Neologismenwörterbuch dell'OWID (Leibniz-Institut für Deutsche Sprache), ha osservato che la maggior parte di questi neologismi sono composti nominali, spesso di natura ibrida. La sua monografia sui dizionari tedeschi di neologismi rappresenta un contributo significativo, essendo la prima analisi completa dei quattro principali dizionari di neologismi tedeschi pubblicati dal 2004. Un'altra area di ricerca importante è la causalità e la finalità, che rivelano la complessità delle relazioni semantiche nelle lingue naturali. Negli studi sulla causalità, ha classificato le clausole introdotte da "weil" (perché), integrando il modello di Sweetser con la distinzione tra causa e motivo di Prandi/De Santis. La ricerca sui corpora ha evidenziato che "weil", tradizionalmente definito come subordinatore causale prototipico, introduce in realtà diverse relazioni concettuali. Per quanto riguarda la finalità, la ricerca ha analizzato la relazione di scopo in italiano e tedesco. I connettori con valore finale sono stati esaminati da prospettive lessicografiche, di ricerca sulle collocazioni e di Construction Grammar. Sibilla Cantarini ha inoltre approfondito i frasemi, le collocazioni e le metafore. I suoi lavori hanno esaminato gli idiomi verbali, in particolare il loro potenziale pragmatico nell'interazione verbale e le loro funzioni illocutorie. Inoltre, ha analizzato come le collocazioni sono trattate nei dizionari bilingui tedesco-italiano, mostrando che solo alcuni le gestiscono adeguatamente, distinguendole dalle espressioni nella sezione fraseologica. Infine, le sue ricerche sulle metafore hanno evidenziato che il trasferimento concettuale è esclusivo della metafora e che la pressione concettuale nella proiezione metaforica agisce sul "tenore coerente" e non sul "focus esterno".</i></p>
-------------------------------------	--

## PUBBLICAZIONI / PUBLICATIONS:

<p>Anno della pubblicazione Year of publication:</p>	<p>2023</p>
<p>Citazione Citation:</p>	<p>Sibilla Cantarini (2023). Anglicisms in German - An overview with reference to the</p>

	'Neologismenwörterbuch' in the 'Online-Wortschatz-Informationssystem Deutsch' (OWID). NEOPHILOLOGICA, vol. 35, p. 1-18, ISSN: 2353-088X
Anno della pubblicazione Year of publication:	2022
Citazione Citation:	E. Schafroth, S. Cantarini (2022). Die pragmatische Dimension von Phraseologismen. JAHRBUCH FÜR INTERNATIONALE GERMANISTIK, vol. Beihefte, Band 6, p. 331-351, ISSN: 0449-5233, doi: 10.3726/b19959
Anno della pubblicazione Year of publication:	2021
Citazione Citation:	Cantarini, Sibilla, De Bastiani, Chiara (2021). Eine semantische Klassifizierung von Weilsätzen. STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI. PHILOLOGIA, vol. 66, p. 297-324, ISSN: 1220-0484, doi: 10.24193/subbphilo.2021.1.21
Anno della pubblicazione Year of publication:	2020
Citazione Citation:	Sibilla Cantarini, Elmar Schafroth (2020). Finalità e grammatica delle costruzioni nella comparazione italiano-tedesco: considerazioni per la didattica della L2. ITALIANO LINGUADUE, vol. 2, p. 581-603, ISSN: 2037-3597, doi: <a href="https://doi.org/10.13130/2037-3597/15102">https://doi.org/10.13130/2037-3597/15102</a>
Anno della pubblicazione Year of publication:	2018
Citazione Citation:	Sibilla Cantarini (2018). Il trattamento delle collocazioni nei dizionari bilingui tedesco-italiano e italiano-tedesco.. STUDIA UNIVERSITATIS BABES-BOLYAI. PHILOLOGIA, vol. 63, p. 265-280, ISSN: 1220-0484, doi: 10.24193/subbphilo.2018.3.22
Anno della pubblicazione Year of publication:	2017
Citazione Citation:	CANTARINI, Sibilla, Gross, Gaston (2017). Kausalität im Gegenwartsdeutsch. In: (a cura di): Manuela Caterina Moroni Federica Ricci Garotti, Brücken schlagen zwischen Sprachwissenschaft und DaF-Didaktik. LINGUISTIC INSIGHTS, vol. Volume 232, p. 211-241, bern:peter lang, ISBN: 978-3-0343-2667-4, ISSN: 1424-8689
Anno della pubblicazione Year of publication:	2016
Citazione Citation:	Prandi, M., CANTARINI, Sibilla (2016). Lexikalische Erweiterungen und lebendige Figuren: eine grundlegende Abgrenzung. In: (a cura di): E. Dal Maso C. Navarro, Gutta cavat lapidem. Indagine fraseologiche e paremiologiche. vol. unico, p. 525-550, MANTOVA:Universitas Studiorum, ISBN: 978-88-99459-33-8

Anno della pubblicazione Year of publication:	2023
Citazione Citation:	Sibilla Cantarini (2023). Deutsche Neologismenwörterbücher. Ein Vergleich der Mikrostrukturen ihrer Stichwörter in Print- und Onlinewörterbüchern. LINGUE E LETTERATURE CAROCCI, vol. 417, p. 1-175, ROMA:Carocci, ISBN: 978-88-290-2162-8

Anno della pubblicazione Year of publication:	2022
Citazione Citation:	Sibilla Cantarini, Chiara De Bastiani (2022). Klassifizierung von weil-Sätzen: Didaktische und korpusbasierte Anwendungen. L'ANALISI LINGUISTICA E LETTERARIA, vol. 1, p. 49-72, ISSN: 1122-1917

Anno della pubblicazione Year of publication:	2023
Citazione Citation:	Sibilla Cantarini (2023). Tendenze nella formazione dei neologismi del tedesco: il "lessico della pandemia" nell'OWID. In: (a cura di): A.-K. Gärtig-Bressan M. Magris A. Riccardi G. Rocco, An der Schnittstelle von deutscher Sprache, Literatur und Translation: Festschrift für Lorenza Rega zum 70. Geburtstag.. LINGUISTICA CONTRASTIVA, vol. 14, p. 303-316, BERLIN:Peter Lang, ISBN: 978-3-631-87884-2, ISSN: 2192-3507, doi: 10.3726/b20779

**DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI PROGETTI DI RICERCA E PREMI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 10 RISULTATI, INCLUDENDO, A TITOLO DI ESEMPIO, PRINCIPAL INVESTIGATOR O COORDINATORE LOCALE DI PROGETTI DI RICERCA COMPETITIVI NAZIONALI O INTERNAZIONALI, SIGNIFICATIVI PREMI CONSEGUITI PER LA PROPRIA ATTIVITÀ DI RICERCA)/ DESCRIPTION OF THE MAIN RESEARCH PROJECTS AND AWARDS AWARDED IN THE LAST 10 YEARS (WITH ATTACHED LIST OF MAXIMUM 10 ACHIEVEMENTS, INCLUDING, FOR EXAMPLE, PRINCIPAL INVESTIGATOR OR LOCAL COORDINATOR OF NATIONAL OR INTERNATIONAL COMPETITIVE RESEARCH PROJECTS, SIGNIFICANT AWARDS AWARDED FOR YOUR RESEARCH ACTIVITY):**

Descrizione Description:	
-----------------------------	--

**DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISULTATI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI IN TERMINI DI SVILUPPO DI RETI E RELAZIONI**

**SCIENTIFICHE NAZIONALI E INTERNAZIONALI (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 5 RISULTATI, INCLUDENDO, A TITOLO DI ESEMPIO, PARTECIPAZIONE O ORGANIZZAZIONE DI CONVEGNI NAZIONALI E INTERNAZIONALI; CONTRIBUTI A CONSORZI DI RICERCA) / DESCRIPTION OF THE MAIN RESULTS ACHIEVED IN THE LAST 10 YEARS IN TERMS OF DEVELOPMENT OF NATIONAL AND INTERNATIONAL SCIENTIFIC NETWORKS AND RELATIONS (WITH ATTACHED LIST OF MAXIMUM 5 RESULTS, INCLUDING, FOR EXAMPLE, PARTICIPATION OR ORGANIZATION OF NATIONAL AND INTERNATIONAL CONFERENCES; CONTRIBUTIONS TO RESEARCH CONSORTIA):**

Descrizione Description:	
-----------------------------	--

**DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISULTATI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI IN TERMINI DI SUPPORTO ALLA COMUNITÀ SCIENTIFICA (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 5 RISULTATI, INCLUDENDO, A TITOLO DI ESEMPIO, RESPONSABILITÀ DI DIREZIONE DI COMITATI EDITORIALI; INCARICHI DI VALUTAZIONE DELLA RICERCA PRESSO ISTITUZIONI NAZIONALI O INTERNAZIONALI; RESPONSABILITÀ ISTITUZIONALI ALL'INTERNO DELL'ISTITUZIONE DI APPARTENENZA O DI ALTRE ISTITUZIONI) / DESCRIPTION OF THE MAIN RESULTS ACHIEVED IN THE LAST 10 YEARS IN TERMS OF SUPPORT TO THE SCIENTIFIC COMMUNITY (WITH ATTACHED LIST OF MAXIMUM 5 RESULTS, INCLUDING, FOR EXAMPLE, MANAGEMENT RESPONSIBILITIES OF EDITORIAL COMMITTEES; RESEARCH EVALUATION ROLES AT NATIONAL OR INTERNATIONAL INSTITUTIONS; INSTITUTIONAL RESPONSIBILITIES WITHIN THE INSTITUTION OF AFFILIATION OR OTHER INSTITUTIONS):**

Descrizione Description:	
-----------------------------	--

**DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISULTATI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI IN TERMINI VALORIZZAZIONE DELLE CONOSCENZE (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 3 RISULTATI, RELATIVI ALLA PARTECIPAZIONE DEL CANDIDATO ALLE ATTIVITÀ DI VALORIZZAZIONE DELLE CONOSCENZE) / DESCRIPTION OF THE MAIN RESULTS ACHIEVED IN THE LAST 10**

**YEARS IN TERMS OF KNOWLEDGE VALORIZATION (WITH ATTACHED LIST OF MAXIMUM 3 RESULTS, RELATING TO THE CANDIDATE'S PARTICIPATION IN KNOWLEDGE VALORIZATION ACTIVITIES):**

Descrizione Description:	
-----------------------------	--

**Informazioni aggiornate alla data di candidatura 15-05-2025**

**Sibilla CANTARINI**

*Il presente curriculum costituisce allegato e parte integrante dell'incarico sottoscritto*